

**BẢN THỎA THUẬN VỀ VIỆC HOÀN TRẢ PHIẾU THỰC PHẨM  
CHỈ VÌ NHỮNG SỰ LÀM LẤN VỀ QUẢN TRỊ HÀNH CHÍNH**

TÊN HỌ

SỐ HỒ SƠ

NHÂN VIÊN PHỤ TRÁCH

ĐỊA CHỈ

TÊN HỒ SƠ

**CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN** – Ty Xã Hội Hạt đã có sự làm lẩn về số trợ cấp phiếu thực phẩm mà quý vị đã nhận. Quý vị không phải đồng ý với việc giảm bớt trợ cấp xuống trừ khi quý vị muốn hoàn trả theo cách này. Nếu muốn trả như vậy, quý vị phải ký bản thỏa thuận này. Xin xem bản THÔNG BÁO VỀ VIỆC HOÀN TRẢ (mẫu DFA 377.7D) đính kèm.

Quý vị có thể hoàn trả số trợ cấp phiếu thực phẩm trội dư bằng một hay nhiều cách liệt kê sau đây:

1. Trả góp một lần - Quý vị có thể trả lại trọn số thiếu nợ làm một lần bằng trợ cấp tiền mặt và/hoặc phiếu thực phẩm.
2. Giảm bớt trợ cấp - Nếu quý vị đang nhận trợ cấp phiếu thực phẩm, quý vị có thể trả lại bằng cách để cho số trợ cấp hộ của mình giảm bớt xuống để trả lại tất cả hay một phần số thiếu nợ. Quý vị có thể thảo luận với chúng tôi về số trợ cấp sẽ bị giảm bớt này.
3. Trả góp - Quý vị có thể trả lại tất cả hay một phần số thiếu nợ qua các kỳ trả hàng tháng bằng trợ cấp tiền mặt hoặc phiếu thực phẩm.
4. Hoàn trả theo án lệnh  
 Tòa án hay vị thẩm phán xét xử theo luật hành chính đã ra lệnh quý vị phải hoàn trả theo cách dưới đây. Quý vị hay Ty Xã Hội không được quyền thay đổi các điều khoản về việc hoàn trả này.

Nếu chúng tôi chưa thảo luận với quý vị về các điều khoản của Bản Thỏa Thuận này, hoặc nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi điện thoại cho viên chức phụ trách về truy thu của Ty Xã Hội ở số \_\_\_\_\_.

Sau khi quý vị điền và ký tên vào Bản Thỏa Thuận này, xin gửi hoàn cho Ty Xã Hội tất cả các bản của mẫu này trong phong bì đính kèm. Đừng gửi tiền mặt hay tem phiếu thực phẩm kèm với Bản Thỏa Thuận này qua đường Bưu Điện. Sau khi được Ty Xã Hội chấp thuận, một bản sao có ký tên của Bản Thỏa Thuận này sẽ được gửi cho quý vị.

**SỰ THỎA THUẬN**

Tôi, \_\_\_\_\_, hiểu rằng đây là Bản Thỏa Thuận giữa tôi và Ty Xã Hội Hạt \_\_\_\_\_ bởi vì một số phiếu thực phẩm trội dư \$ \_\_\_\_\_ đã được phát lỗ cho tôi do sự làm lẩn của Ty Xã Hội Hạt. Tôi đồng ý trả lại số phát lỗ này bằng một (hay các) cách được đánh dấu dưới đây:

- Trả góp một lần
- Tôi sẽ trả lại bằng tiền mặt theo cách trả góp một lần số tiền \$ \_\_\_\_\_ hạn chót vào ngày \_\_\_\_\_.
- Tôi sẽ trả lại bằng trợ cấp phiếu thực phẩm theo cách trả góp một lần số tiền \$ \_\_\_\_\_ hạn chót vào ngày \_\_\_\_\_.
- Giảm bớt trợ cấp
- Tôi sẽ trả lại bằng cách để số trợ cấp cho hộ của tôi giảm bớt mỗi tháng \$ \_\_\_\_\_ bắt đầu từ \_\_\_\_\_.
- Trả góp
- Tôi sẽ trả lại bằng tiền mặt hàng tháng số tiền \$ \_\_\_\_\_ hạn chót vào ngày \_\_\_\_\_ của mỗi tháng bắt đầu từ \_\_\_\_\_.
- Tôi sẽ trả lại bằng trợ cấp phiếu thực phẩm hàng tháng số tiền \$ \_\_\_\_\_ hạn chót vào ngày \_\_\_\_\_ của mỗi tháng bắt đầu từ \_\_\_\_\_.

**Tôi cũng hiểu và đồng ý rằng:**

1. Lịch trình về việc hoàn trả của tôi được căn cứ vào khả năng trả hiện tại của tôi như đã được Ty Xã Hội Hạt chiết tính. Bất kỳ sự thay đổi nào về khả năng trả của tôi cũng có thể làm thay đổi mức trả hàng tháng của tôi.
2. Nếu có bất kỳ điều gì thay đổi, tôi có thể yêu cầu Ty Xã Hội Hạt chiết tính lại các điều khoản đã được đánh dấu bên trên.
3. Nếu tôi không hoàn trả như đã thỏa thuận và không nhận được một lịch trình mới về việc hoàn trả, Ty Xã Hội Hạt có thể đòi tôi phải trả hết tổng số nợ còn thiếu ngay lúc này.

Chữ ký

Ngày

Hạt

**To be completed by the county (Phần dành để Ty Xã Hội điền):**

The above signed Agreement has been accepted by \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_  
for \_\_\_\_\_ County. Payments should be made at:

(Signature of Authorized County Official)